

## CASCINA MACONDO

Centre National pour la Promotion de la Lecture Créative à Haute Voix

Borgata Madonna della Rovere, 4 - 10020 Riva Presso Chieri (TO) - Italia - tel. (0039) 011 / 94 68 397

[info@cascinamacondo.com](mailto:info@cascinamacondo.com) - [www.cascinamacondo.com](http://www.cascinamacondo.com)

# ANNEE 2007 - OUVERTURE DU 5<sup>e</sup> CONCOURS INTERNATIONAL DE POESIE HAÏKU EN LANGUE ITALIENNE

chaque auteur peut envoyer un maximum de 3 Haïkus classiques INEDITS (5 - 7 - 5 syllabes) en langue italienne

### CATEGORIE INDIVIDUELLE

Les poètes étrangers envoient leurs haïkus en **langue italienne** et dans leur **langue maternelle**  
Les poètes italiens peuvent envoyer leurs haïkus accompagnés également d'une traduction en dialecte

### CATEGORIE COLLECTIVE

réservée à toutes les écoles (primaires, secondaires, lycées...), italiennes et étrangères, à des groupes de classe, aux associations de volontariat qui travaillent avec les handicapés, aux centres de soutien pour l'handicap et autres structures ou organismes qui travaillent avec des groupes d'usagers

Les Haïkus doivent **EXCLUSIVEMENT** être envoyés sur internet en remplissant le formulaire sur le site: <http://www.cascinamacondo.com> JUSQU'AU 31 MAI 2007 INCLU

Pour le compte des syllabes et les caractéristiques des Haïkus, consultez le site de Cascina Macondo: "Manifeste de la Poésie Haïku en Langue Italienne"

### PRIX

**57 Haïkus classés dans la catégorie INDIVIDUELLE- 57 Haïkus classés dans la catégorie COLLECTIVE** seront publiés dans le recueil "*Haiku Haiku*" édité par Cascina Macondo,

et sur 10 millions de sachets de sucre produits et distribués par l'Entreprise XIXA s.a.s.

- une attestation de mérite sera attribuée à tous les auteurs classés

- catégorie individuelle : 1<sup>er</sup> prix un produit manufacturé RakuHaiku de grande valeur, une attestation, le livre avec les Haïkus

2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> prix: un précieux produit manufacturé RakuHaiku, une attestation, le livre avec les Haïkus

- catégorie collective : 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> prix une précieuse plaque en céramique Raku, le livre avec les Haïkus

**REMISE DES PRIX DIMANCHE 25 NOVEMBRE 2007 A CASCINA MACONDO**  
cuisson cérémoniale des prix manufacturés RakuHaikus – projection des œuvres vidéos et photos digitales sélectionnées au Concours International Video-Haiku De Art Multimedia edition 2007

Tous les Haïkus parvenus, composés avec les critères indiqués dans notre Manifeste, seront accessibles sur le site de Cascina Macondo. Le public pourra exprimer son opinion en votant.

(Le vote du public peut être utile comme paramètre de référence pour départager les compositions qui ont obtenu le même nombre de vote de la part du jury)

### **IL N'EST PREVU AUCUNE TAXE DE LECTURE**

on ne peut contester le jugement du jury composé de: Alessandra Gallo, Annette Seimer, Antonella Filippi, Elisabetta Bovo, Fabia Binci, Fabrizio Virgili, Giorgio Gazzolo, Michele Bertolotto, Pietro Tartamella

*tela d'autunno  
l'odore dei cavalli  
a punto erba*

(Pietro Tartamella)

*canevas d'automne  
l'odeur des chevaux  
en point mousse*

(traduction Florian Lasne)

Le Concours International de Poésie Haïku en Langue Italienne de Cascina Macondo est sponsorisé par Patrocinio Comune di Riva Presso Chieri: [www.comune.rivapressochieri.to.it](http://www.comune.rivapressochieri.to.it), De Art Multimedia Edizioni: [www.deart.org](http://www.deart.org), Ditta Xixa bustine di zucchero: [www.xixa.it](http://www.xixa.it), Industria Ceramica Vicentina Srl: [www.ceramicavicentina.it](http://www.ceramicavicentina.it), AirStar Sorrisi Randagi: [www.sorrisirandagi.it](http://www.sorrisirandagi.it), Cogest M&C-Business & Travel: [www.cogest.info](http://www.cogest.info), Filmdubsters: [www.ivodepalma.it](http://www.ivodepalma.it), De Giorgi Advertising: [www.degiorgi-adv.com](http://www.degiorgi-adv.com), Scuola di Cirko Paolo Stratta: [www.scuoladicirko.it](http://www.scuoladicirko.it), Edoardo Burlini, Gruppo Piotta

(Merci de m'avoir suspendu ici dans cet espace sacré qui est tien)